



**ADMINISTRATION COMMUNALE DE SAINT-JOSSE-TEN-NOODE
GEMEENTEBESTUUR VAN SINT-JOOST-TEN-NODE**

**CONSEIL COMMUNAL DU 23 NOVEMBRE 2022
GEMEENTERAAD VAN 23 NOVEMBER 2022**

PROCÈS VERBAL
PROCES-VERBAAL

Présents Aanwezig	Ahmed Medhoune, <i>Président du Conseil/Voorzitter van de Raad</i> ; Emir Kir, <i>Bourgmestre/Burgemeester</i> ; Philippe Boïketé, Nezahat Namli, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Loubna Jabakh, Dorah Ilunga Kabulu, Lydia Desloover, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Abdesselam Smahi, Frédéric Roekens, Halil Disli, Luc Frémal, Safa Akyol, Hatice Özlücanbaz, Muhamet Begaj, Malika Mhadi, Ismail Luahabi, Yves Bassambi, Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Hassan Marso, Charlotte Velge, Dora Suntaxi Gualotuna , Thomas Doesselaere, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Marie-Rose Laevers, <i>Secrétaire communale/Gemeentesecretaris</i> .
Excusés Verontschuldigd	Zoé Genot, Serob Muradyan, Pauline Warnotte, Halit AKKAS, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> .

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

1 Aanstelling van een Gemeenteraadslid; onderzoek van de geloofsbrieven en eedaflegging.

Aanstelling van Dhr Doesselaere Thomas als Gemeenteraadslid en eedaflegging.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen
Inschrijving.pdf, Voorrangstabel.pdf, Brief.pdf, Strafregister.pdf

2 Communication.

Pas de communication.

Le Conseil prend connaissance.
25 votants : 25 votes positifs.

Mededeling.

Geen mededeling.

De Raad neemt kennis.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

3 Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 19 octobre 2022; approbation.

Décision d'approuver le procès-verbal.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 19 oktober 2022; goedkeuring.

Beslissing om t het proces-verbaal goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

PV 19.10.2022.pdf

4 Ordonnance de police du Bourgmestre du 13 novembre 2022 ; confirmation.

Décision de confirmer l'ordonnance de police du Bourgmestre du 13 novembre 2022.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Politieverordening van de Burgemeester van 13 november 2022 ; bevestiging.

Beslissing om de politieverordening van de Burgemeester van 13 november 2022 te bevestigen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

Ordonnance de police FR.pdf, Ordonnance de police NL.pdf

5 Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales (F.R.B.R.T.C.) – 2020-2022 ; Investissements en lien avec l'essor démographique ; Financement de la construction d'un immeuble de logements et un rez commercial – Chaussée de Louvain, 89 ; Approbation de la Convention de prêt - 2.

*Décision d'approuver la Convention de prêt du F.R.B.R.T.C pour un montant de **496.886 euros** destiné à financer l'investissement suivant : **construction d'un immeuble de logements et un rez-de-chaussée commercial - chaussée de Louvain, 89 - 2.***

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën (B.G.H.G.T.) – 2020-2022 ; Investerings in verband met de demografische ontwikkeling ; Financiering van de bouw van een woongebouw en een handelsgelijkvloers – Leuvensesteenweg, 89 ; Goedkeuring van de Leningsovereenkomst - 2.

Beslissing om de volgende Leningsovereenkomst van het B.G.H.G.T goed te keuren voor een bedrag van 496.886 euros bestemd voor de financiering van volgende investering :

bouw van een woongebouw en een handelsgelijklvloers – Leuvensesteenweg 89 - 2

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

11 annexes / 11 bijlagen

ANX6-St-Josse-FRBRTC_20_22-LOUVAIN_89-ANX3-DC_CBE_2022-10-25-engag_inscription_budget_complem.pdf, ANX2-CBE_DC_200929_FRBRTC-2020-Candidature-Demog-NL.pdf, ANX7-St-Josse-FRBRTC-20_22-LOUVAIN_89-ANX2-DC_CBE_2021-12-21-engag_compl_rev_imprev.pdf, STJ_Conv_Chsee_de_Louvain_89-2_FR.pdf, ANX1-AGRBC_200625-MB_200709-FRBRTC2020.pdf, DCCC-201209-FRBRTC-2020-Louvain_89-Convention-Approbation-FR.pdf, DCCC-201209-FRBRTC-2020-Louvain_89-Convention-Approbation-NL.pdf, ANX3-FRBRTC_2020-2022_Notification_projets_OK_201023.pdf, ANX5-St-Josse-FRBRTC_20_22-LOUVAIN_89-C_OUT_GBaert_221025-DdeMise_a_dispo_Fonds-SOLDE-S.pdf, ANX4-STJ_Conv_Chsee_de_Louvain_89_FR_NL_Signees.pdf, STJ_Conv_Chsee_de_Louvain_89-2_NL.pdf

6 Budget 2022; investissements extraordinaires; marché des emprunts communaux : approbation du règlement de consultation.

Décide de passer un marché estimé à 5.416.000 € pour la conclusion d'emprunts pour un montant de 50.000.000€ pour le financement des dépenses extraordinaires de la Commune de l'exercice 2022.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Begroting 2022; buitengewone investeringen; opdracht voor de gemeentelijke leningen: goedkeuring van het consultatiereglement.

Beslist een opdracht geraamd op 5.416.000 € te gunnen voor het afsluiten van leningen voor een bedrag van 50.000.000 € voor de financiering van de buitengewone investeringen van de gemeente voor het dienstjaar 2022.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

ST-JOSSE - Règl de consultation 2022 NL.pdf, ST-JOSSE - Règl de consultation 2022 FR.pdf

7 Acte authentique ayant pour objet la suppression de deux servitudes relatives aux biens sis 118 et 118A, rue de la Limite à 1210 Saint-Josse-ten-Noode ; décision du 26 janvier 2022 du Conseil communal ; revu de décision.

Décide :

- D'autoriser la suppression des servitudes reprises sous C et D à l'acte du Notaire Lorette Rousseau du 10 décembre 2014, relatifs aux immeubles sis 118 et 118A, rue de la Limite à 1210 Saint-Josse-ten-Noode ;*
- D'autoriser l'ajout d'une nouvelle servitude d'égouttage afférente à l'écoulement des eaux de pluies en toiture entre les fonds précités dans l'acte du Notaire Lorette Rousseau du 10 décembre 2014 ;*

- *D'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins, représenté par le Bourgmestre et la Secrétaire communale, à réaliser les actes généralement quelconques afférents à la suppression des deux servitudes précitées et à l'ajout d'une nouvelle servitude dont, et de manière non exhaustive, la signature de l'acte authentique ayant pour objet l'ajout d'une nouvelle servitude d'égouttage et la suppression des servitudes reprises sous C et D à l'acte du Notaire Lorette Rousseau du 10 décembre 2014, relatifs aux immeubles sis 118 et 118A, rue de la Limite à 1210 Saint-Josse-ten-Noode.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Authentieke akte voor de opheffing van twee erfdiensbaarheden met betrekking tot de goederen gelegen Grensstraat 118 en 118A te 1210 Sint-Joost-ten-Node; beslissing van 26 januari 2022 van de Gemeenteraad ; herziening van beslissing.

Beslist :

- *Om de opheffing toe te staan van de erfdiensbaarheden vermeld onder C en D in de akte van notaris Lorette Rousseau van 10 december 2014, betreffende de gebouwen gelegen Grensstraat 118 en 118A te 1210 Sint-Joost-ten-Node;*
- *Om toestemming te verlenen voor de toevoeging van een nieuwe erfdiensbaarheid voor de afvoer van regenwater op het dak tussen bovengenoemde percelen in de akte van notaris Lorette Rousseau van 10 december 2014;*
- *Om het College van Burgemeester en Schepenen, vertegenwoordigd door de Burgemeester en de Gemeentesecretaris, te machtigen om alle handelingen te verrichten met betrekking tot de opheffing van de twee voornoemde erfdiensbaarheden en de toevoeging van een nieuwe erfdiensbaarheid, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, de ondertekening van de authentieke akte voor de opheffing van de erfdiensbaarheden vermeld onder C en D in de akte van notaris Lorette Rousseau van 10 december 2014, betreffende de gebouwen gelegen Grensstraat 118 en 118A te 1210 Sint-Joost-ten-Node.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

Décision Conseil 26-01-22.pdf, 2014-11-24 PV de servitudes.pdf, Décision Conseil NL 26-01-22.pdf, 2014-12-10 - Acte d'acquisition.pdf

8 Mission d'études complète pour l'aménagement de logements, dans l'îlot Rivière/Linné/Saint-Lazare ; Approbation des conditions et du mode de passation ; Procédure concurrentielle avec négociation ; Revu de la délibération du 19 octobre 2022 ; estimation de 1.406.334,60 € TVAC.

Décision :

- *de revoir la délibération du Conseil Communale du 19 octobre 2022.*
- *d'approuver le cahier des charges N° 2021/4201 ter et le montant estimé du marché "Mission d'études complète pour l'aménagement de logements, dans l'îlot Rivière/Linné/Saint-Lazare", établis par le Service Rénovation Urbaine. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 1.162.260,00 € HTVA soit 1.406.334,60 € (21% TVA comprise).*
- *de passer le marché par la procédure concurrentielle avec négociation.*
- *de compléter et d'envoyer l'avis de marché au niveau national et européen.*
- *de transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.*

- de financer cette dépense par le crédit inscrit à l'article 9220/723-60 du budget extraordinaire 2022.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

Volledige studieopdracht voor de inrichting van woningen in het huizenblok Rivier/Linné/Sint-Lazarus ; Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze ; Mededingingsprocedure met onderhandeling ; Herziening van de beraadslaging van 19 oktober 2022 ; raming van 1.406.334,60 € btw inbegrepen.

Beslissing :

- om de beraadslaging van de Gemeenteraad van 19 oktober 2022 te herzien.
- goedkeuring te verlenen aan het bestek met nr. 2021/4201 ter en de raming voor de opdracht "Volledige studieopdracht voor de inrichting van woningen in het huizenblok Rivier/Linné/Sint-Lazarus", opgesteld door de Dienst Stadsvernieuwing. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 1.162.260,00 € BTW excl. hetzij 1.406.334,60 € (21% BTW inclusief).
- bovengenoemde opdracht te gunnen bij wijze van de mededingingsprocedure met onderhandeling.
- de aankondiging van de opdracht in te vullen en bekend te maken op nationaal en Europees niveau.
- deze beraadslaging in tweevoud met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichhoudende overheid over te maken.
- de uitgave voor deze opdracht te voorzien op artikel 9220/723-60 van de buitengewone begroting 2022.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

10 annexes / 10 bijlagen

DUME FR espd-request.pdf, 2022-10-19 DC Conseil- mis. étude compl.riv-linné-saint-lazare FR.pdf, 2022_11_09_CCH - Modele 3P FR03102022 fin.pdf, 2022_11_09_Bestek - Model 3P NL28092022 fin.pdf, 2022-11-09 ilot riv-lin-stlazare rap. revu delib du 19-10.pdf, 2022-11-09 Estim trav et honoraires BE.pdf, 2022-10-19 DC Conseil- mis. étude compl.riv-linné-saint-lazare NL.pdf, 2022-11-10 Avis de marché FR.pdf, 2022-11-10 Avis de marché NL.pdf, DUME NL espd-request.pdf

9 Personnel communal non enseignant ; statut pécuniaire au 1er janvier 1995 ; modification.

Décision de modifier le montant de l'intervention de l'employeur et de l'agent au 1er janvier 2022.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

Niet-onderwijzend gemeentepersoneel ; geldelijk statuut op 1 januari 1995 ; wijziging.

Beslissing om het bedrag van de werkgever en de werknemer te wijzigen vanaf 1 januari 2022.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

*1 annexe / 1 bijlage
25.06.2018.pdf*

10 Personnel communal non enseignant ; Statut pécuniaire; Modifications.

Décision de modifier le statut pécuniaire.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

Niet-onderwijzend gemeentepersoneel ; Geldelijk statuut; Wijzigingen.

Beslissing om het geldelijk statuut te wijzigen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

5 annexes / 5 bijlagen

24.11.2021 Nl.pdf, CIRC2022-05_Echelles-Schalen_01-01-2023.pdf, Protocole_2021_1.pdf-1.pdf, Circulaire 2022-05 - nouvelles échelles barémiques - 12052022.pdf, 24.11.2021 Fr.pdf

11 Appel à projet « plans bruit locaux » 2020 ; approbation de l'avenant n°1 de la convention.

Décide :

- D'approuver la prolongation du subside jusqu'au 31.12.2023 pour le projet d'étude acoustique et d'aménagements au Jardin des Familles ;*
- De charger le Collège des Bourgmestre et Echevins, représenté par le Bourgmestre et la Secrétaire Communale, de signer l'avenant n°1 de la convention.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

Projectoproep « lokale geluidsplannen » 2020 ; goedkeuring van wijziging nr. 1 van de overeenkomst.

Beslist :

- Om de verlenging van de subsidie tot 31.12.2023 goed te keuren voor het project van akoestische studie en inrichtingen van de Familietuin ;*
- Om het College van Burgemeester en Schepenen, vertegenwoordigd door de Burgemeester en de Gemeentesecretaresse, te belasten met de ondertekening van wijziging nr. 1 van de overeenkomst.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

6 annexes / 6 bijlagen

Saint-Josse - AAP Bruit - volet 3_signé.pdf, 2021-09-15 - DC - Conventions AAP plan bruit.pdf, CONT_AAPBruit2021_SJTN_JardinDesFamilles_Avenant_1_BE_FRNL.pdf, 2020-11-24 DC Demande subside AAP 2020 Bruit.pdf, CONT_AAPBruit2021_SJTN_JardinDesFamilles_Avenant_1.pdf,

12 Enseignement – A.T.L (Accueil Temps Libre) ; Dispositif de coordination ; Mise à jour de la convention entre la commune et l'ONE.

Décide :

D'approuver la suppression des deux missions spécifiques de la convention de 2010 et qui ne sont plus d'actualité, à savoir :

- Le suivi et l'organisation des formations des accueillants étant gérés par la coordinatrice accueil extrascolaire

- L'encadrement des plaines étant géré par le service communal de la Jeunesse

D'approuver de ne pas mentionner de nouvelle fonction spécifique à la description de fonction du/ de la coordinateur.rice ATL dans la nouvelle convention qui sera transmise par l'ONE pour accord suite à cette décision.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

2 annexes / 2 bijlagen

Courrier ONE 11.07.22.pdf, 2010 Convention ATL de Saint-Josse-ten-Noode.pdf

13 Enseignement; projet "A L'Ecole"; prolongation de la convention de collaboration pour l'année civile 2022.

Décision :

- D'approuver et de signer la nouvelle proposition tripartite entre l'Agence Locale pour l'Emploi de Saint-Josse-ten-Noode, la Commune et l'asbl AISSJ permettant la poursuite du dispositif du projet "A L'Ecole" au sein des 7 établissements scolaires pré-cités durant l'année civile 2022;

- De prendre en charge financièrement le projet ;

- D'imputer les dépenses aux articles budgétaires 7210/124-06, 7310/124-06 du budget ordinaire de l'exercice 2022.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Onderwijs; project "Op School; verlenging van de samenwerkingsovereenkomst voor het dienstjaar 2022.

Beslissing :

- Om de tripartiete overeenkomst goed te keuren en te ondertekenen tussen het Plaatselijk Tewerkstellingsagentschap van Sint-Joost-ten-Node, de Onderwijsdepartementen en de vzw AISSJ die de voortzetting mogelijk maakt van het project "Op School" binnen de 7 voornoemde scholen gedurende kalenderjaar 2022;

- Om het project financieel ten laste te nemen ;

- Om de uitgaven te boeken op de begrotingsartikelen 7211/124-06, 7221/124-06 van de gewone begroting van dienstjaar 2022.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

*1 annexe / 1 bijlage
Convention ALECOLE 2022 FR.doc*

14 Associations de jeunesse : octroi de subsides pour 2022.

Décision d'allouer le subside de 1600 € à l'asblAvenir .

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

Jeugdverenigingen; toekenning van een toelage in 2022.

Beslissing om een subsidie van 1600 € aan de vereniging Avenir ASBL toe te kennen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

*5 annexes / 5 bijlagen
Bilan Avenir 2020.pdf, STATUT ASBL AVENIR.pdf, Conseil FR et NL_subsidies communaux
2022_avec tableau en annexe_22-09-14.pdf, Plan d'action 2021-22 - Final.pdf, Dossier subsides
2022. Avenir.pdf*

15 Associations de jeunesse : octroi de subsides pour 2022.

Décision d'allouer le subside de 1600 € à l'association Apprenti-Sage.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

Jeugdverenigingen; toekenning van een toelage in 2022.

Beslissing om een subsidie van 1600 € aan de vereniging Apprenti-Sage VZW toe te kennen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

*3 annexes / 3 bijlagen
Dossier 1 apprenti-Sage.pdf, Dossier Apprenti- Sage..pdf,
Conseil+FR+et+NL_subsidies+communaux+2022_avec+tableau+en+annexe_22-09-14.pdf.pdf*

16 Associations de jeunesse : octroi de subsides pour 2022

Décision d'allouer le subside de 1600 € à l'asbl Inser'Action.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Jeugdverenigingen; toekenning van een toelage in 2022.

Beslissing om een subsidie van 1600 € aan de vereniging Inser'Action ASBL toe te kennen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

Conseil FR et NL_subsidies communaux 2022_avec tableau en annexe_22-09-14.pdf, Dossier Subside jeunesse 2022. Inser'action.pdf

17 Associations de jeunesse : octroi de subsides pour 2022.

Décision d'allouer le subside de 1600 € à l'association Jeunes Côteaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

Jeugdverenigingen; toekenning van een toelage in 2022.

Beslissing om een subsidie van 1600 € aan de vereniging Jeunes Côteaux VZW toe te kennen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

Conseil+FR+et+NL_subsidies+communaux+2022_avec+tableau+en+annexe_22-09-14.pdf.pdf, Réponse ASBL Association des Oeuvres Paroissiales du Doyenné Bruxelles Nord-Est.pdf, Réponse Jeunes Coteaux.pdf

18 Associations de jeunesse : octroi de subsides pour 2022.

Décision d'allouer le subside de 1600 € à l'asbl La Ruelle.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

Jeugdverenigingen; toekenning van een toelage in 2022.

Beslissing om een subsidie van 1600 € aan de vereniging La Ruelle vzw toe te kennen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

Conseil+FR+et+NL_subsidies+communaux+2022_avec+tableau+en+annexe_22-09-14.pdf.pdf,
Tableau de dépenses. La Ruelle.pdf, Réponse. Formulaire de candidature Subside jeunesse. La Ruelle
2022. Pdf.pdf

19 **Subsides aux associations de commerçants pour l'année 2022; répartition.**

Décide de fixer la répartition des subsides aux associations de commerçants pour 2022.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Subsidies aan de handelsverenigingen voor het jaar 2022; verdeling.

Besluit de verdeling van de toelagen van de handelsverenigingen voor 2022 vast te stellen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

6 annexes / 6 bijlagen

Publication 2022.doc, Réponse Ass Pacific.pdf, Lettre Ass Pacific 2022.doc, Lettre Ass Brabant
2022.doc, Lettre Ass Berceau 2022.doc, Réponse Ass Berceau.pdf

20 **Affaires néerlandophones; subsides culturels – subvention entre 1250€ et 12.500€ pour l'année 2022; "Centre communautaire Ten Noey".**

Décision d'octroyer €6.500,00 dans le cadre des 'Subventions culturelles 2022'.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Nederlandstalige Aangelegenheden; Culturele instellingen – subsidie tussen €1250€ en 12.500€ voor het jaar 2022; vzw "Gemeenschapscentrum Ten Noey".

Beslissing om €6.500,00 subsidies in het kader van 'Culturele Toelage 2022', toe te kennen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

6 annexes / 6 bijlagen

Conseil FR et NL_subsidies communales 2022_avec tableau en annexe_22-09-14.pdf, Subventions -
règlement intérieur d'octroi fr-nl.pdf, Rapport_TenNoey2022.pdf, TenNoey_brief2022.pdf,
Financieelverslag_TenNoey2022.pdf, TenNoey_ontvangenformulier2022.pdf

21 **Subsides aux associations culturelles; exercice 2022**

*Décision d'affecter les subsides aux 11 associations culturelles 2022, à imputer à l'article budgétaire
8320/332/02, à raison de 4.775,00 € chacune.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Subsidies aan de erediensverenigingen; dienstjaar 2022

Beslissing om de subsidies toe te kennen aan de 11 erediensverenigingen 2022, in te schrijven op begrotingsartikel 8320/332/02, voor 4.775,00 € elk.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

12 annexes / 12 bijlagen

COMMUNAUTE ISRAELITE.pdf, FEDERATION ISLAMIQUE DE BELGIQUE SECTION DE BRUXELLES.pdf, DIYANET FATIH (CAMII-MOSQUEE).pdf, Association_culturelle_rapport-2022.pdf, EGLISE FEPAB- ASBL.pdf, ASBL MOSQUEE AL AZHAR.pdf, CENTRE CULTURELLE LE SAINT-JOSSE.pdf, IMAM MALIK - ASSOCIATION CULTURELLE DE L'ENSEIGNEMENT.pdf, ASBL AFPRI.pdf, FEDERATION DES AMIS DE LA MORALE LAIQUE.pdf, CENTRE SPIRITUEL CULTUREL ROUMAIN SAINTE - PARASCHEVA - AUMONERIE ORTHODOXE.pdf, UNION CENTRE CULTURELLE ISLAMIQUE BELGIQUE.pdf

22 Musée Charlier : Convention de partenariat avec l'asbl Femigra, séances Tai Chi du 01.12.2022 au 31.12.2023

Décision d'approuver la convention de partenariat avec Femigra asbl dans le cadre de l'organisation des séances Tai Chi les vendredis matins à partir du 01.12.2022 jusqu'au 31.12.2023.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Charliermuseum : Samenwerkingsovereenkomst met vzw Femigra, sessies Tai Chi van 01.12.2022 tot 31.12.2023

Beslissing om het ontwerp van samenwerkingsovereenkomst met Femigra vzw voor de organisatie van Tai Chi – sessies op vrijdagochtenden tussen 01.12.2022 en 31.12.2023 goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

Samenwerkingsovereenkomst Femigra 2022-2023.pdf, RAP Overeenkomst Tai Chi sessies december 2022 tot juni 2023.pdf, Convention de partenariat Femigra 2022-2023 .pdf

Kadir Özkonakci quitte la séance / verlaat de zitting.

23 Département Relation Internationale et Coopération; Octroi d'un subside à la Fondation "Daughters for Life" qui vise à promouvoir l'éducation des filles et des jeunes femmes au Moyen-Orient pour participer à la gestion de son nouveau siège à Bruxelles.

Décide d'allouer un subside de 2000 € à la Fondation "Daughters for Life" qui vise à

promouvoir l'éducation des filles et des jeunes femmes au Moyen-Orient pour participer à la gestion de son nouveau siège à Bruxelles, sur l'article budgétaire 1500/332-02 du budget ordinaire de 2022.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

Departement Internationale Betrekkingen en Samenwerking; Toekenning van een subsidie aan de Stichting "Daughters for Life" ter bevordering van het onderwijs aan meisjes en jonge vrouwen in het Midden-Oosten om de nieuwe hoofdzetel in Brussel te helpen beheren.

Beslist om een subsidie van 2000 € toe te kennen aan de Stichting "Daughters for Life" ter bevordering van het onderwijs aan meisjes en jonge vrouwen in het Midden-Oosten om de nieuwe hoofdzetel in Brussel te helpen beheren, op begrotingsartikel 1500/332-02 van de gewone begroting voor 2022.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

*Conseil+FR+et+NL_subsidies+communaux+2022_avec+tableau+en+annexe_22-09-14.pdf.pdf,
Demande subside.pdf*

Kadir Özkonakci entre en séance / treedt in zitting.

24 "Mission Locale de Saint-Josse"; vérification comptables de l'exercice 2021.

Prise de connaissance des documents relatifs au compte de l'exercice 2021 de "La Mission Locale pour l'emploi de Saint-Josse asbl".

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

"Lokale Werkwinkel van Sint-Joost"; nazicht boekhouding van dienstjaar 2021.

Kennis neming van de documenten met betrekking tot de rekening van dienstjaar 2021 van "vzw De Lokale Werkwinkel voor Tewerkstelling van Sint-Joost".

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

6 annexes / 6 bijlagen

actif 2021.pdf, ML_RAPPORT_C21.pdf, BNP 2021 - MISSION LOCALE.pdf, passif 2021.pdf, MLSJ Rapport Commissaire 2021.PDF, compte de resultat 2021.pdf

25 C.P.A.S. de St-Josse-ten-Noode; budget de l'exercice 2023, approbation.

Après lecture du budget de l'exercice 2023 du CPAS, ainsi que de ses annexes dont la note de politique générale, et compte tenu de la situation financière de la Commune, nous vous proposons, Mesdames et Messieurs, d'approuver le budget du Centre public d'Action sociale de St-Josse-ten-Noode pour l'exercice 2023, en tenant compte que la dotation communale pour l'exercice 2023 est

fixée au montant de 16.049.409,48 €.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

O.C.M.W. van Sint-Joost-ten-Node; begroting voor dienstjaar 2023; goedkeuring.

Na lezing van de begroting van dienstjaar 2023 van het OCMW alsook van haar bijlagen waaronder de algemene beleidsnota, en rekening houdende met de financiële situatie van de Gemeente stellen wij u voor, Dames en Heren, om de begroting goed te keuren van het Openbaar centrum voor Maatschappelijk welzijn van St-Joost-ten-Node voor dienstjaar 2023, rekening houdende met het feit dat de gemeentelijke dotatie voor dienstjaar 2023 wordt vastgesteld op een bedrag van 16.049.409,48 €.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

7 annexes / 7 bijlagen

20221027-A-0001-AN-003.pdf.pdf, 20221027-A-0001-DE-FR.pdf.pdf, 20221027-A-0001-AN-002.pdf.pdf, 20221027-A-0001-AN-004.pdf.pdf, 20221027-A-0001-DE-NL.pdf.pdf, 20221027-A-0001-AN-001.pdf.pdf, 20221027-A-0001-AN-005.pdf.pdf

26 Information des décisions relatives aux articles 234 alinéa 3, 4 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.

Prise de connaissance des décisions du Collège prises en application de l'article 234, alinéa 3, 4 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

Kennisgeving van de beslissingen betreffende artikelen 234 lid 3, 4 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

Kennisneming van de beslissingen van het College genomen in toepassing van artikel 234 alinea 3, 4 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

Info Conseil - Collège du 25.10.2022.pdf, Info Conseil - Collège du 18.10.2022.pdf, Info Conseil - Collège du 08.11.2022.pdf, Info Conseil - Collège du 15.11.2022.pdf

27 Duivenplaag in Sint-Joost - Prolifération de pigeons à St-Josse; interpellatie ingediend door Dhr Frederic Roekens, Gemeenteraadslid. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage
Duivenplaag.pdf

28 **La collecte des déchets à Saint-Josse ; Interpellation introduite par M. Yves Bassambi, Conseiller communal. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.
25 votants : 25 votes positifs.

1 annexe / 1 bijlage
IP+EK+Propreté+SJTN.pdf.pdf

29 **Travailler à la commune, à quelles conditions ? ; Interpellation introduite par M. Pascal Lemaire, Conseiller communal. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.
25 votants : 25 votes positifs.

1 annexe / 1 bijlage
Travailler à la commune, à quelles conditions _ (1).pdf

Levée de la séance à 23:00
Opheffing van de zitting om 23:00

La Secrétaire communale,
De Gemeentesecretaris,

Le Président,
De Voorzitter,

Marie-Rose Laevers

Ahmed Medhoune